



Steckscheiben

Typ BS, LS, DS, US

Line blinds

Type BS, LS, DS, US



Steckscheiben

Blindscheibe (Vollscheibe) Typ BS

DN10 ... DN500; PN6 ... PN40

- » zur Absperrung eines Medienstromes von Rohrleitungen, Behältern oder Industrieanlagen bei Wartungsarbeiten
- » Einsatz bei Druckprüfungen, Druckproben, Dichtheitsprüfungen

zum Einbau zwischen Normflansche gemäß DIN EN 1092-1 / ANSI B 16.5, Dichtfläche Form AA (unbearbeitet), Standard mit Fahne

Material: Edelstahl 1.4301
Stahl 1.0425



Optionale Komponenten

- » Varianten mit höheren Druckstufen (PN63 ... PN160)
- » Varianten in größeren Nennweiten
- » Dichtleisten Form B, C, D
- » kundenspezifische Materialien / Baulängen
- » verschiedene Zertifikate und Zulassungen

Line blinds

Blind disk (Blank disk) Type BS

DN10 ... DN500; PN6 ... PN40

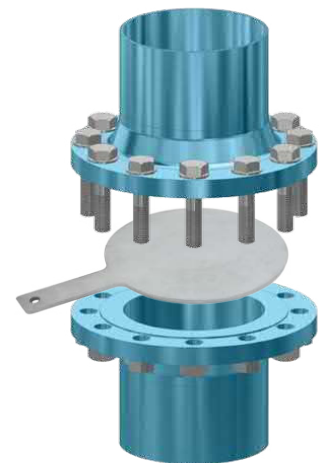
- » to shut-off pipes or industrial plants at maintenance works
- » use in pressure tests / leak tests

to install between standard flanges according to DIN EN 1092-1 / ANSI B 16.5, sealing surface Form AA (unfinished), standard with flag

Material: Stainless steel 1.4301
Steel 1.0425

Optional components

- » variants for higher pressure stages (PN63 ... PN160)
- » variants for greater nominal diameter
- » sealing surfaces Form B, C, D
- » customized materials / overall length
- » various certificates and approvals



Technische Daten / Technical specifications – DIN 2626

Nennweite / N. diameter DN	DIN 2626 Flansch PN6 [mm]		DIN 2626 Flansch PN10 [mm]		DIN 2626 Flansch PN16 [mm]		DIN 2626 Flansch PN25 [mm]		DIN 2626 Flansch PN40 [mm]	
	ø A	S ₁	ø A	S ₁	ø A	S ₁	ø A	S ₁	ø A	S ₁
10	39	4	46	6	46	6	46	6	46	6
15	44	4	51	6	51	6	51	6	51	6
20	54	4	61	6	61	6	61	6	61	6
25	64	4	71	6	71	6	71	6	71	6
32	76	4	82	8	82	8	82	8	82	8
40	86	4	92	8	92	8	92	8	92	8
50	96	6	107	10	107	10	107	10	107	10
65	116	6	127	10	127	10	127	10	127	10
80	132	6	142	12	142	12	142	12	142	12
100	152	6	162	10	162	10	168	15	168	15
125	182	8	192	10	192	10	194	15	194	15
150	207	8	218	12	218	12	224	20	224	20
200	262	10	273	12	273	15	284	20	290	25
250	317	12	328	15	329	20	340	25	352	30
300	373	12	378	20	384	20	400	25	417	35
350	423	15	438	20	444	25	457	30	474	35
400	473	20	489	20	495	25	514	30	546	40
450	528	20	539	25	555	30	564	35	571	45
500	578	20	594	25	617	30	624	40	628	50



Glatte Dichtfläche Form AA, unbearbeitet
oder Dichtleiste Form BB
sealing surfaces Form AA, unfinished or Form BB



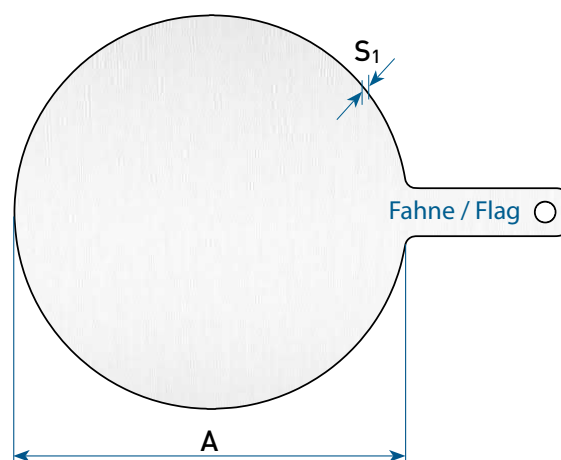
Nut-Nut Form DD
groove-groove Form DD



Nut-Feder Form CD
groove-tongue Form CC



Feder-Feder Form CC
tongue-tongue Form CC



Preisliste Blindscheibe Typ BS / Price list Blank disks Type BS

für Flansche gemäß DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – **Edelstahl** / Flange according to DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – **Stainless steel**

N. diameter DN	PN6		PN10		PN16		PN25	
	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number
10	on request	F-BS-010E06_	on request	F-BS-010E10_	on request	F-BS-010E16_	on request	F-BS-010E25_
15	on request	F-BS-015E06_	on request	F-BS-015E10_	on request	F-BS-015E16_	on request	F-BS-015E25_
20	on request	F-BS-020E06_	on request	F-BS-020E10_	on request	F-BS-020E16_	on request	F-BS-020E25_
25	on request	F-BS-025E06_	on request	F-BS-025E10_	on request	F-BS-025E16_	on request	F-BS-025E25_
32	on request	F-BS-032E06_	on request	F-BS-032E10_	on request	F-BS-032E16_	on request	F-BS-032E25_
40	on request	F-BS-040E06_	on request	F-BS-040E10_	on request	F-BS-040E16_	on request	F-BS-040E25_
50	on request	F-BS-050E06_	on request	F-BS-050E10_	on request	F-BS-050E16_	on request	F-BS-050E25_
65	on request	F-BS-065E06_	on request	F-BS-065E10_	on request	F-BS-065E16_	on request	F-BS-065E25_
80	on request	F-BS-080E06_	on request	F-BS-080E10_	on request	F-BS-080E16_	on request	F-BS-080E25_
100	on request	F-BS-100E06_	on request	F-BS-100E10_	on request	F-BS-100E16_	on request	F-BS-100E25_
125	on request	F-BS-125E06_	on request	F-BS-125E10_	on request	F-BS-125E16_	on request	F-BS-125E25_
150	on request	F-BS-150E06_	on request	F-BS-150E10_	on request	F-BS-150E16_	on request	F-BS-150E25_
200	on request	F-BS-200E06_	on request	F-BS-200E10_	on request	F-BS-200E16_	on request	F-BS-200E25_
250	on request	F-BS-250E06_	on request	F-BS-250E10_	on request	F-BS-250E16_	on request	F-BS-250E25_
300	on request	F-BS-300E06_	on request	F-BS-300E10_	on request	F-BS-300E16_	on request	F-BS-300E25_
350	on request	F-BS-350E06_	on request	F-BS-350E10_	on request	F-BS-350E16_	on request	F-BS-350E25_
400	on request	F-BS-400E06_	on request	F-BS-400E10_	on request	F-BS-400E16_	on request	F-BS-400E25_
450	on request	F-BS-450E06_	on request	F-BS-450E10_	on request	F-BS-450E16_	on request	F-BS-450E25_
500	on request	F-BS-500E06_	on request	F-BS-500E10_	on request	F-BS-500E16_	on request	F-BS-500E25_

N. diameter DN	PN40	
	Preis / Price	Order number
10	on request	F-BS-010E40_
15	on request	F-BS-015E40_
20	on request	F-BS-020E40_
25	on request	F-BS-025E40_
32	on request	F-BS-032E40_
40	on request	F-BS-040E40_
50	on request	F-BS-050E40_
65	on request	F-BS-065E40_
80	on request	F-BS-080E40_
100	on request	F-BS-100E40_
125	on request	F-BS-125E40_
150	on request	F-BS-150E40_
200	on request	F-BS-200E40_
250	on request	F-BS-250E40_
300	on request	F-BS-300E40_
350	on request	F-BS-350E40_
400	on request	F-BS-400E40_
450	on request	F-BS-450E40_
500	on request	F-BS-500E40_



Type BS Standard Form AA,
Edelstahl / Stainless steel

Bestellschlüssel / Order number

F-BS- _ _ _ _ _

N. diameter: _ _ _

Steel: S

Stainless steel: E

N. pressure: _ _

DIN: D

ANSI: A

Preisliste Blindscheibe Typ BS / Price list Blank disks Type BS

für Flansche gemäß DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – Stahl / Flange according to DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – Steel

N. diameter DN	PN6		PN10		PN16		PN25	
	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number
10	on request	F-BS-010S06_	on request	F-BS-010S10_	on request	F-BS-010S16_	on request	F-BS-010S25_
15	on request	F-BS-015S06_	on request	F-BS-015S10_	on request	F-BS-015S16_	on request	F-BS-015S25_
20	on request	F-BS-020S06_	on request	F-BS-020S10_	on request	F-BS-020S16_	on request	F-BS-020S25_
25	on request	F-BS-025S06_	on request	F-BS-025S10_	on request	F-BS-025S16_	on request	F-BS-025S25_
32	on request	F-BS-032S06_	on request	F-BS-032S10_	on request	F-BS-032S16_	on request	F-BS-032S25_
40	on request	F-BS-040S06_	on request	F-BS-040S10_	on request	F-BS-040S16_	on request	F-BS-040S25_
50	on request	F-BS-050S06_	on request	F-BS-050S10_	on request	F-BS-050S16_	on request	F-BS-050S25_
65	on request	F-BS-065S06_	on request	F-BS-065S10_	on request	F-BS-065S16_	on request	F-BS-065S25_
80	on request	F-BS-080S06_	on request	F-BS-080S10_	on request	F-BS-080S16_	on request	F-BS-080S25_
100	on request	F-BS-100S06_	on request	F-BS-100S10_	on request	F-BS-100S16_	on request	F-BS-100S25_
125	on request	F-BS-125S06_	on request	F-BS-125S10_	on request	F-BS-125S16_	on request	F-BS-125S25_
150	on request	F-BS-150S06_	on request	F-BS-150S10_	on request	F-BS-150S16_	on request	F-BS-150S25_
200	on request	F-BS-200S06_	on request	F-BS-200S10_	on request	F-BS-200S16_	on request	F-BS-200S25_
250	on request	F-BS-250S06_	on request	F-BS-250S10_	on request	F-BS-250S16_	on request	F-BS-250S25_
300	on request	F-BS-300S06_	on request	F-BS-300S10_	on request	F-BS-300S16_	on request	F-BS-300S25_
350	on request	F-BS-350S06_	on request	F-BS-350S10_	on request	F-BS-350S16_	on request	F-BS-350S25_
400	on request	F-BS-400S06_	on request	F-BS-400S10_	on request	F-BS-400S16_	on request	F-BS-400S25_
450	on request	F-BS-450S06_	on request	F-BS-450S10_	on request	F-BS-450S16_	on request	F-BS-450S25_
500	on request	F-BS-500S06_	on request	F-BS-500S10_	on request	F-BS-500S16_	on request	F-BS-500S25_

N. diameter DN	PN40	
	Preis / Price	Order number
10	on request	F-BS-010S40_
15	on request	F-BS-015S40_
20	on request	F-BS-020S40_
25	on request	F-BS-025S40_
32	on request	F-BS-032S40_
40	on request	F-BS-040S40_
50	on request	F-BS-050S40_
65	on request	F-BS-065S40_
80	on request	F-BS-080S40_
100	on request	F-BS-100S40_
125	on request	F-BS-125S40_
150	on request	F-BS-150S40_
200	on request	F-BS-200S40_
250	on request	F-BS-250S40_
300	on request	F-BS-300S40_
350	on request	F-BS-350S40_
400	on request	F-BS-400S40_
450	on request	F-BS-450S40_
500	on request	F-BS-500S40_



Type BS Standard Form AA,
Stahl / Steel

Bestellschlüssel / Order number

F-BS- _ _ _ _ _

N. diameter: _ _ _

Steel: S

Stainless steel: E

N. pressure: _ _

DIN: D

ANSI: A



Steckscheiben

Lochscheibe (Ringscheibe) Typ LS

DN10 ... DN500; PN6 ... PN40

- » Steckscheibe (Offenscheibe) mit vollem Durchgang als Platzhalter für demontierte Blindscheibe (Vollscheibe)
- » Einsatz bei Druckprüfungen, Druckproben, Dichtheitsprüfungen

zum Einbau zwischen Normflansche gemäß DIN EN 1092-1 / ANSI B 16.5, Dichtfläche Form AA (unbearbeitet), Standard mit Fahne

Material: Edelstahl 1.4301
Stahl 1.0425



Optionale Komponenten

- » Varianten mit höheren Druckstufen (PN63 ... PN160)
- » Varianten in größeren Nennweiten
- » Dichtleisten Form B, C, D
- » kundenspezifische Materialien / Baulängen
- » verschiedene Zertifikate und Zulassungen

Line blinds

Ring spacer Type LS

DN10 ... DN500; PN6 ... PN40

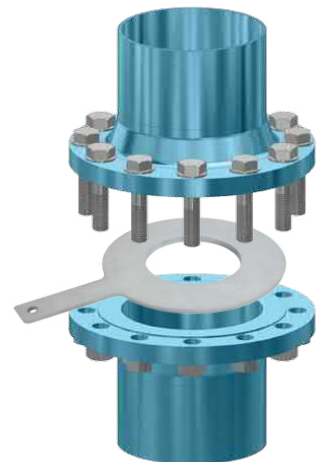
- » open disc with full bore as a placeholder for disassembled blind disk
- » use in pressure tests / leak tests

to install between standard flanges according to DIN EN 1092-1 / ANSI B 16.5, sealing surface Form AA (unfinished), standard with flag

Material: Stainless steel 1.4301
Steel 1.0425

Optional components

- » variants for higher pressure stages (PN63 ... PN160)
- » variants for greater nominal diameter
- » sealing surfaces Form B, C, D
- » customized materials / overall length
- » various certificates and approvals



Technische Daten / Technical specifications – DIN 2626

Nennweite / N. diameter	DIN 2626 Flansch PN6 [mm]			DIN 2626 Flansch PN10 [mm]			DIN 2626 Flansch PN16 [mm]			DIN 2626 Flansch PN25 [mm]			DIN 2626 Flansch PN40 [mm]		
	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁
10	39	16	4	46	16	6	46	16	6	46	16	6	46	16	6
15	44	20	4	51	20	6	51	20	6	51	20	6	51	20	6
20	54	25	4	61	25	6	61	25	6	61	25	6	61	25	6
25	64	31	4	71	31	6	71	31	6	71	31	6	71	31	6
32	76	40	4	82	40	8	82	40	8	82	40	8	82	40	8
40	86	46	4	92	46	8	92	46	8	92	46	8	92	46	8
50	96	58	6	107	58	10	107	58	10	107	58	10	107	58	10
65	116	74	6	127	74	10	127	74	10	127	74	10	127	74	10
80	132	86	6	142	86	12	142	86	12	142	86	12	142	86	12
100	152	110	6	162	110	10	162	110	10	168	110	15	168	110	15
125	182	136	8	192	136	10	192	136	10	194	136	15	194	136	15
150	207	164	8	218	164	12	218	164	12	224	164	20	224	164	20
200	262	215	10	273	215	12	273	215	15	284	215	20	290	215	25
250	317	268	12	328	268	15	329	268	20	340	268	25	352	268	30
300	373	319	12	378	319	20	384	319	20	400	319	25	417	319	35
350	423	351	15	438	351	20	444	351	25	457	351	30	474	351	35
400	473	402	20	489	402	20	495	402	25	514	402	30	546	402	40
450	528	453	20	539	453	25	555	453	30	564	453	35	571	453	45
500	578	503	20	594	503	25	617	503	30	624	503	40	628	503	50



Glatte Dichtfläche Form AA, unbearbeitet
oder Dichtleiste Form BB
sealing surfaces Form AA, unfinished or Form BB



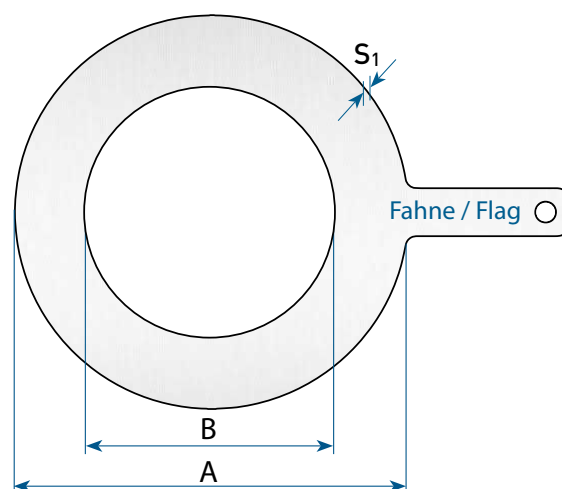
Nut-Nut Form DD
groove-groove Form DD



Nut-Feder Form CD
groove-tongue Form CC



Feder-Feder Form CC
tongue-tongue Form CC



Preisliste Lochscheibe Typ LS / Price list Ring spacer Type LS

für Flansche gemäß DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – **Edelstahl** / Flange according to DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – **Stainless steel**

N. diameter DN	PN6		PN10		PN16		PN25	
	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number
10	on request	F-LS-010E06_	on request	F-LS-010E10_	on request	F-LS-010E16_	on request	F-LS-010E25_
15	on request	F-LS-015E06_	on request	F-LS-015E10_	on request	F-LS-015E16_	on request	F-LS-015E25_
20	on request	F-LS-020E06_	on request	F-LS-020E10_	on request	F-LS-020E16_	on request	F-LS-020E25_
25	on request	F-LS-025E06_	on request	F-LS-025E10_	on request	F-LS-025E16_	on request	F-LS-025E25_
32	on request	F-LS-032E06_	on request	F-LS-032E10_	on request	F-LS-032E16_	on request	F-LS-032E25_
40	on request	F-LS-040E06_	on request	F-LS-040E10_	on request	F-LS-040E16_	on request	F-LS-040E25_
50	on request	F-LS-050E06_	on request	F-LS-050E10_	on request	F-LS-050E16_	on request	F-LS-050E25_
65	on request	F-LS-065E06_	on request	F-LS-065E10_	on request	F-LS-065E16_	on request	F-LS-065E25_
80	on request	F-LS-080E06_	on request	F-LS-080E10_	on request	F-LS-080E16_	on request	F-LS-080E25_
100	on request	F-LS-100E06_	on request	F-LS-100E10_	on request	F-LS-100E16_	on request	F-LS-100E25_
125	on request	F-LS-125E06_	on request	F-LS-125E10_	on request	F-LS-125E16_	on request	F-LS-125E25_
150	on request	F-LS-150E06_	on request	F-LS-150E10_	on request	F-LS-150E16_	on request	F-LS-150E25_
200	on request	F-LS-200E06_	on request	F-LS-200E10_	on request	F-LS-200E16_	on request	F-LS-200E25_
250	on request	F-LS-250E06_	on request	F-LS-250E10_	on request	F-LS-250E16_	on request	F-LS-250E25_
300	on request	F-LS-300E06_	on request	F-LS-300E10_	on request	F-LS-300E16_	on request	F-LS-300E25_
350	on request	F-LS-350E06_	on request	F-LS-350E10_	on request	F-LS-350E16_	on request	F-LS-350E25_
400	on request	F-LS-400E06_	on request	F-LS-400E10_	on request	F-LS-400E16_	on request	F-LS-400E25_
450	on request	F-LS-450E06_	on request	F-LS-450E10_	on request	F-LS-450E16_	on request	F-LS-450E25_
500	on request	F-LS-500E06_	on request	F-LS-500E10_	on request	F-LS-500E16_	on request	F-LS-500E25_

N. diameter DN	PN40	
	Preis / Price	Order number
10	on request	F-LS-010E40_
15	on request	F-LS-015E40_
20	on request	F-LS-020E40_
25	on request	F-LS-025E40_
32	on request	F-LS-032E40_
40	on request	F-LS-040E40_
50	on request	F-LS-050E40_
65	on request	F-LS-065E40_
80	on request	F-LS-080E40_
100	on request	F-LS-100E40_
125	on request	F-LS-125E40_
150	on request	F-LS-150E40_
200	on request	F-LS-200E40_
250	on request	F-LS-250E40_
300	on request	F-LS-300E40_
350	on request	F-LS-350E40_
400	on request	F-LS-400E40_
450	on request	F-LS-450E40_
500	on request	F-LS-500E40_



Type LS Standard Form AA,
Edelstahl / Stainless steel

Bestellschlüssel / Order number

F-LS- _ _ _ _ _

N. diameter: _ _ _

Steel: S

Stainless steel: E

N. pressure: _ _

DIN: D

ANSI: A

Preisliste Lochscheibe Typ LS / Price list Ring spacer Type LS

für Flansche gemäß DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – Stahl / Flange according to DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – Steel

N. diameter DN	PN6		PN10		PN16		PN25	
	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number
10	on request	F-LS-010S06_	on request	F-LS-010S10_	on request	F-LS-010S16_	on request	F-LS-010S25_
15	on request	F-LS-015S06_	on request	F-LS-015S10_	on request	F-LS-015S16_	on request	F-LS-015S25_
20	on request	F-LS-020S06_	on request	F-LS-020S10_	on request	F-LS-020S16_	on request	F-LS-020S25_
25	on request	F-LS-025S06_	on request	F-LS-025S10_	on request	F-LS-025S16_	on request	F-LS-025S25_
32	on request	F-LS-032S06_	on request	F-LS-032S10_	on request	F-LS-032S16_	on request	F-LS-032S25_
40	on request	F-LS-040S06_	on request	F-LS-040S10_	on request	F-LS-040S16_	on request	F-LS-040S25_
50	on request	F-LS-050S06_	on request	F-LS-050S10_	on request	F-LS-050S16_	on request	F-LS-050S25_
65	on request	F-LS-065S06_	on request	F-LS-065S10_	on request	F-LS-065S16_	on request	F-LS-065S25_
80	on request	F-LS-080S06_	on request	F-LS-080S10_	on request	F-LS-080S16_	on request	F-LS-080S25_
100	on request	F-LS-100S06_	on request	F-LS-100S10_	on request	F-LS-100S16_	on request	F-LS-100S25_
125	on request	F-LS-125S06_	on request	F-LS-125S10_	on request	F-LS-125S16_	on request	F-LS-125S25_
150	on request	F-LS-150S06_	on request	F-LS-150S10_	on request	F-LS-150S16_	on request	F-LS-150S25_
200	on request	F-LS-200S06_	on request	F-LS-200S10_	on request	F-LS-200S16_	on request	F-LS-200S25_
250	on request	F-LS-250S06_	on request	F-LS-250S10_	on request	F-LS-250S16_	on request	F-LS-250S25_
300	on request	F-LS-300S06_	on request	F-LS-300S10_	on request	F-LS-300S16_	on request	F-LS-300S25_
350	on request	F-LS-350S06_	on request	F-LS-350S10_	on request	F-LS-350S16_	on request	F-LS-350S25_
400	on request	F-LS-400S06_	on request	F-LS-400S10_	on request	F-LS-400S16_	on request	F-LS-400S25_
450	on request	F-LS-450S06_	on request	F-LS-450S10_	on request	F-LS-450S16_	on request	F-LS-450S25_
500	on request	F-LS-500S06_	on request	F-LS-500S10_	on request	F-LS-500S16_	on request	F-LS-500S25_

N. diameter DN	PN40	
	Preis / Price	Order number
10	on request	F-LS-010S40_
15	on request	F-LS-015S40_
20	on request	F-LS-020S40_
25	on request	F-LS-025S40_
32	on request	F-LS-032S40_
40	on request	F-LS-040S40_
50	on request	F-LS-050S40_
65	on request	F-LS-065S40_
80	on request	F-LS-080S40_
100	on request	F-LS-100S40_
125	on request	F-LS-125S40_
150	on request	F-LS-150S40_
200	on request	F-LS-200S40_
250	on request	F-LS-250S40_
300	on request	F-LS-300S40_
350	on request	F-LS-350S40_
400	on request	F-LS-400S40_
450	on request	F-LS-450S40_
500	on request	F-LS-500S40_



Type LS Standard Form AA,
Stahl / Steel

Bestellschlüssel / Order number

F-LS- _ _ _ _ _

N. diameter: _ _ _

Steel: S

Stainless steel: E

N. pressure: _ _

DIN: D

ANSI: A



Steckscheiben

Drosselscheibe (Drosselblende) Typ DS

DN10 ... DN500; PN6 ... PN40

- » zur Begrenzung eines Medienstromes, Drosselung der Fließgeschwindigkeit von Medien in Rohrleitungen
- » definierte Druckvernichtung

zum Einbau zwischen Normflansche gemäß DIN EN 1092-1 / ANSI B 16.5, Dichtfläche Form AA (unbearbeitet), Standard mit Fahne

Material: Edelstahl 1.4301
Stahl 1.0425



Optionale Komponenten

- » Varianten mit höheren Druckstufen (PN63 ... PN160)
- » Varianten in größeren Nennweiten
- » Dichtleisten Form B, C, D
- » kundenspezifische Materialien / Baulängen
- » verschiedene Zertifikate und Zulassungen

Line blinds

Orifice plates Type DS

DN10 ... DN500; PN6 ... PN40

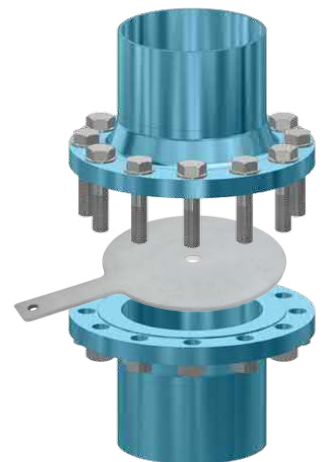
- » for limitation of media flow, throttling the flow rate of media in pipes
- » defined pressure destruction

to install between standard flanges according to DIN EN 1092-1 / ANSI B 16.5, sealing surface Form AA (unfinished), standard with flag

Material: Stainless steel 1.4301
Steel 1.0425

Optional components

- » variants for higher pressure stages (PN63 ... PN160)
- » variants for greater nominal diameter
- » sealing surfaces Form B, C, D
- » customized materials / overall length
- » various certificates and approvals



Technische Daten / Technical specifications – DIN 2626

Nennweite / N. diameter	DIN 2626 Flansch PN6 [mm]			DIN 2626 Flansch PN10 [mm]			DIN 2626 Flansch PN16 [mm]			DIN 2626 Flansch PN25 [mm]			DIN 2626 Flansch PN40 [mm]		
	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁
10	39	*	4	46	*	6	46	*	6	46	*	6	46	*	6
15	44	*	4	51	*	6	51	*	6	51	*	6	51	*	6
20	54	*	4	61	*	6	61	*	6	61	*	6	61	*	6
25	64	*	4	71	*	8	71	*	8	71	*	8	71	*	8
32	76	*	4	82	*	8	82	*	8	82	*	8	82	*	8
40	86	*	4	92	*	8	92	*	8	92	*	8	92	*	8
50	96	*	6	107	*	10	107	*	10	107	*	10	107	*	10
65	116	*	6	127	*	12	127	*	12	127	*	12	127	*	12
80	132	*	6	142	*	12	142	*	12	142	*	12	142	*	12
100	152	*	6	162	*	10	162	*	10	168	*	15	168	*	15
125	182	*	8	192	*	12	192	*	12	194	*	20	194	*	20
150	207	*	8	218	*	15	218	*	15	224	*	20	224	*	20
200	262	*	10	273	*	15	273	*	20	284	*	20	290	*	25
250	317	*	12	328	*	15	329	*	20	340	*	25	352	*	30
300	373	*	12	378	*	20	384	*	25	400	*	30	417	*	35
350	423	*	15	438	*	20	444	*	25	457	*	35	474	*	40
400	473	*	20	489	*	25	495	*	30	514	*	35	546	*	45
450	528	*	20	539	*	25	555	*	35	564	*	40	571	*	50
500	578	*	20	594	*	30	617	*	35	624	*	45	628	*	55

* anwendungsspezifischer Bohrungsdurchmesser / application specific bore diameter



Glatte Dichtfläche Form AA, unbearbeitet
oder Dichtleiste Form BB
sealing surfaces Form AA, unfinished or Form BB



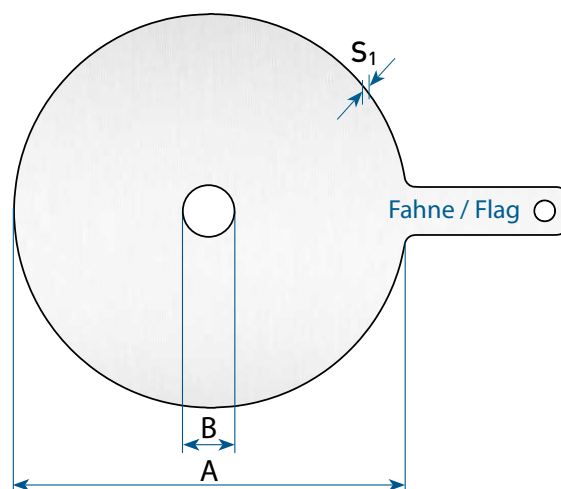
Nut-Nut Form DD
groove-groove Form DD



Nut-Feder Form CD
groove-tongue Form CC



Feder-Feder Form CC
tongue-tongue Form CC



Preisliste Drosselscheibe Typ DS / Price list Orifice plates Type DS

für Flansche gemäß DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – **Edelstahl** / Flange according to DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – **Stainless steel**

N. diameter DN	PN6		PN10		PN16		PN25	
	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number
10	on request	F-DS-010E06_	on request	F-DS-010E10_	on request	F-DS-010E16_	on request	F-DS-010E25_
15	on request	F-DS-015E06_	on request	F-DS-015E10_	on request	F-DS-015E16_	on request	F-DS-015E25_
20	on request	F-DS-020E06_	on request	F-DS-020E10_	on request	F-DS-020E16_	on request	F-DS-020E25_
25	on request	F-DS-025E06_	on request	F-DS-025E10_	on request	F-DS-025E16_	on request	F-DS-025E25_
32	on request	F-DS-032E06_	on request	F-DS-032E10_	on request	F-DS-032E16_	on request	F-DS-032E25_
40	on request	F-DS-040E06_	on request	F-DS-040E10_	on request	F-DS-040E16_	on request	F-DS-040E25_
50	on request	F-DS-050E06_	on request	F-DS-050E10_	on request	F-DS-050E16_	on request	F-DS-050E25_
65	on request	F-DS-065E06_	on request	F-DS-065E10_	on request	F-DS-065E16_	on request	F-DS-065E25_
80	on request	F-DS-080E06_	on request	F-DS-080E10_	on request	F-DS-080E16_	on request	F-DS-080E25_
100	on request	F-DS-100E06_	on request	F-DS-100E10_	on request	F-DS-100E16_	on request	F-DS-100E25_
125	on request	F-DS-125E06_	on request	F-DS-125E10_	on request	F-DS-125E16_	on request	F-DS-125E25_
150	on request	F-DS-150E06_	on request	F-DS-150E10_	on request	F-DS-150E16_	on request	F-DS-150E25_
200	on request	F-DS-200E06_	on request	F-DS-200E10_	on request	F-DS-200E16_	on request	F-DS-200E25_
250	on request	F-DS-250E06_	on request	F-DS-250E10_	on request	F-DS-250E16_	on request	F-DS-250E25_
300	on request	F-DS-300E06_	on request	F-DS-300E10_	on request	F-DS-300E16_	on request	F-DS-300E25_
350	on request	F-DS-350E06_	on request	F-DS-350E10_	on request	F-DS-350E16_	on request	F-DS-350E25_
400	on request	F-DS-400E06_	on request	F-DS-400E10_	on request	F-DS-400E16_	on request	F-DS-400E25_
450	on request	F-DS-450E06_	on request	F-DS-450E10_	on request	F-DS-450E16_	on request	F-DS-450E25_
500	on request	F-DS-500E06_	on request	F-DS-500E10_	on request	F-DS-500E16_	on request	F-DS-500E25_

N. diameter DN	PN40	
	Preis / Price	Order number
10	on request	F-DS-010E40_
15	on request	F-DS-015E40_
20	on request	F-DS-020E40_
25	on request	F-DS-025E40_
32	on request	F-DS-032E40_
40	on request	F-DS-040E40_
50	on request	F-DS-050E40_
65	on request	F-DS-065E40_
80	on request	F-DS-080E40_
100	on request	F-DS-100E40_
125	on request	F-DS-125E40_
150	on request	F-DS-150E40_
200	on request	F-DS-200E40_
250	on request	F-DS-250E40_
300	on request	F-DS-300E40_
350	on request	F-DS-350E40_
400	on request	F-DS-400E40_
450	on request	F-DS-450E40_
500	on request	F-DS-500E40_



Type DS Standard Form AA,
Edelstahl / Stainless steel

Bestellschlüssel / Order number

F-DS- _ _ _ _ _

N. diameter: _ _ _

Steel: S

Stainless steel: E

N. pressure: _ _

DIN: D

ANSI: A

Preisliste Drosselscheibe Typ DS / Price list Orifice plates Type DS

für Flansche gemäß DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – Stahl / Flange according to DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – Steel

N. diameter DN	PN6		PN10		PN16		PN25	
	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number
10	on request	F-DS-010S06_	on request	F-DS-010S10_	on request	F-DS-010S16_	on request	F-DS-010S25_
15	on request	F-DS-015S06_	on request	F-DS-015S10_	on request	F-DS-015S16_	on request	F-DS-015S25_
20	on request	F-DS-020S06_	on request	F-DS-020S10_	on request	F-DS-020S16_	on request	F-DS-020S25_
25	on request	F-DS-025S06_	on request	F-DS-025S10_	on request	F-DS-025S16_	on request	F-DS-025S25_
32	on request	F-DS-032S06_	on request	F-DS-032S10_	on request	F-DS-032S16_	on request	F-DS-032S25_
40	on request	F-DS-040S06_	on request	F-DS-040S10_	on request	F-DS-040S16_	on request	F-DS-040S25_
50	on request	F-DS-050S06_	on request	F-DS-050S10_	on request	F-DS-050S16_	on request	F-DS-050S25_
65	on request	F-DS-065S06_	on request	F-DS-065S10_	on request	F-DS-065S16_	on request	F-DS-065S25_
80	on request	F-DS-080S06_	on request	F-DS-080S10_	on request	F-DS-080S16_	on request	F-DS-080S25_
100	on request	F-DS-100S06_	on request	F-DS-100S10_	on request	F-DS-100S16_	on request	F-DS-100S25_
125	on request	F-DS-125S06_	on request	F-DS-125S10_	on request	F-DS-125S16_	on request	F-DS-125S25_
150	on request	F-DS-150S06_	on request	F-DS-150S10_	on request	F-DS-150S16_	on request	F-DS-150S25_
200	on request	F-DS-200S06_	on request	F-DS-200S10_	on request	F-DS-200S16_	on request	F-DS-200S25_
250	on request	F-DS-250S06_	on request	F-DS-250S10_	on request	F-DS-250S16_	on request	F-DS-250S25_
300	on request	F-DS-300S06_	on request	F-DS-300S10_	on request	F-DS-300S16_	on request	F-DS-300S25_
350	on request	F-DS-350S06_	on request	F-DS-350S10_	on request	F-DS-350S16_	on request	F-DS-350S25_
400	on request	F-DS-400S06_	on request	F-DS-400S10_	on request	F-DS-400S16_	on request	F-DS-400S25_
450	on request	F-DS-450S06_	on request	F-DS-450S10_	on request	F-DS-450S16_	on request	F-DS-450S25_
500	on request	F-DS-500S06_	on request	F-DS-500S10_	on request	F-DS-500S16_	on request	F-DS-500S25_

N. diameter DN	PN40	
	Preis / Price	Order number
10	on request	F-DS-010S40_
15	on request	F-DS-015S40_
20	on request	F-DS-020S40_
25	on request	F-DS-025S40_
32	on request	F-DS-032S40_
40	on request	F-DS-040S40_
50	on request	F-DS-050S40_
65	on request	F-DS-065S40_
80	on request	F-DS-080S40_
100	on request	F-DS-100S40_
125	on request	F-DS-125S40_
150	on request	F-DS-150S40_
200	on request	F-DS-200S40_
250	on request	F-DS-250S40_
300	on request	F-DS-300S40_
350	on request	F-DS-350S40_
400	on request	F-DS-400S40_
450	on request	F-DS-450S40_
500	on request	F-DS-500S40_



Type DS Standard Form AA,
Stahl / Steel

Bestellschlüssel / Order number

F-DS- _ _ _ _ _

N. diameter: _ _ _

Steel: S

Stainless steel: E

N. pressure: _ _

DIN: D

ANSI: A



Steckscheiben

Brillensteckscheibe (Umsteckscheibe) Typ US

DN10 ... DN500; PN6 ... PN40

- » zur Absperrung eines Medienstromes von Rohrleitungen, Behältern oder Industrieanlagen bei Wartungsarbeiten
- » Einsatz bei Druckprüfungen, Druckproben, Dichtheitsprüfungen
- » vereint durch Umstecken Blindscheibe (Vollscheibe) und Lochscheibe (Offenscheibe)

zum Einbau zwischen Normflansche gemäß DIN EN 1092-1 / ANSI B 16.5, Dichtfläche Form AA (unbearbeitet)

Material: Edelstahl 1.4301
Stahl 1.0425



Optionale Komponenten

- » Varianten mit höheren Druckstufen (PN63 ... PN160) und größeren Nennweiten
- » Varianten mit Bohrung für drehbare Lagerung der Brillensteckscheibe (Drehbrille) durch eine Schraube der Flanschverbindung
- » Dichtleisten Form B, C, D
- » kundenspezifische Materialien / Baulängen
- » verschiedene Zertifikate und Zulassungen

Line blinds

Spectacle blinds Type US

DN10 ... DN500; PN6 ... PN40

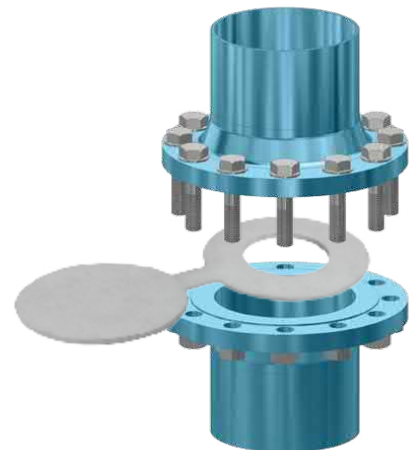
- » to shut-off pipes or industrial plants at maintenance works
- » use in pressure tests / leak tests

to install between standard flanges according to DIN EN 1092-1 / ANSI B 16.5, sealing surface Form AA (unfinished)

Material: Stainless steel 1.4301
Steel 1.0425

Optional components

- » variants for higher pressure stages (PN63 ... PN160) and greater nominal diameters
- » variants with hole for rotatable mounting of the spectacle blind by a screw of the flange connection
- » sealing surfaces Form B, C, D
- » customized materials / overall length
- » various certificates and approvals



Technische Daten / Technical specifications – DIN 2626

Nennweite / N. diameter	DIN 2626 Flansch PN6 [mm]			DIN 2626 Flansch PN10 [mm]			DIN 2626 Flansch PN16 [mm]			DIN 2626 Flansch PN25 [mm]			DIN 2626 Flansch PN40 [mm]		
	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁	Ø A	Ø B	S ₁
10	39	16	4	46	16	6	46	16	6	46	16	6	46	16	6
15	44	20	4	51	20	6	51	20	6	51	20	6	51	20	6
20	54	25	4	61	25	6	61	25	6	61	25	6	61	25	6
25	64	31	4	71	31	6	71	31	6	71	31	6	71	31	6
32	76	40	4	82	40	8	82	40	8	82	40	8	82	40	8
40	86	46	4	92	46	8	92	46	8	92	46	8	92	46	8
50	96	58	6	107	58	10	107	58	10	107	58	10	107	58	10
65	116	74	6	127	74	10	127	74	10	127	74	10	127	74	10
80	132	86	6	142	86	12	142	86	12	142	86	12	142	86	12
100	152	110	6	162	110	10	162	110	10	168	110	15	168	110	15
125	182	136	8	192	136	10	192	136	10	194	136	15	194	136	15
150	207	164	8	218	164	12	218	164	12	224	164	20	224	164	20
200	262	215	10	273	215	12	273	215	15	284	215	20	290	215	25
250	317	268	12	328	268	15	329	268	20	340	268	25	352	268	30
300	373	319	12	378	319	20	384	319	20	400	319	25	417	319	35
350	423	351	15	438	351	20	444	351	25	457	351	30	474	351	35
400	473	402	20	489	402	20	495	402	25	514	402	30	546	402	40
450	528	453	20	539	453	25	555	453	30	564	453	35	571	453	45
500	578	503	20	594	503	25	617	503	30	624	503	40	628	503	50



Glatte Dichtfläche Form AA, unbearbeitet
oder Dichtleiste Form BB
sealing surfaces Form AA, unfinished or Form BB



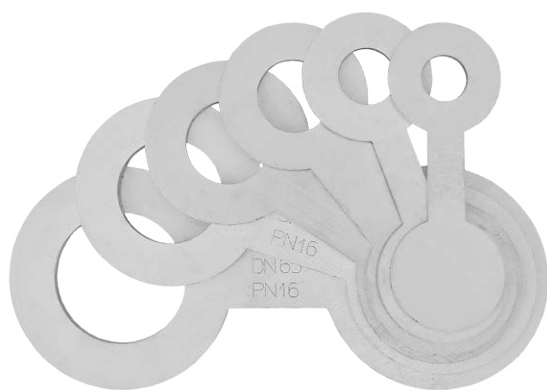
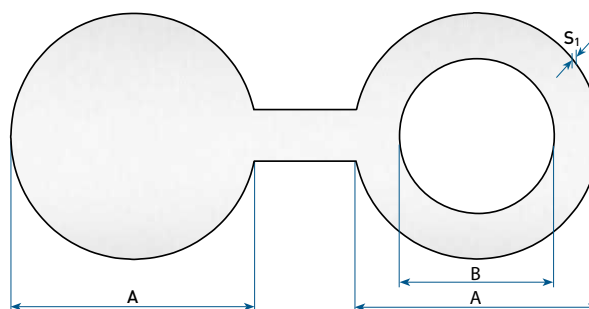
Nut-Nut Form DD
groove-groove Form DD



Nut-Feder Form CD
groove-tongue Form CC

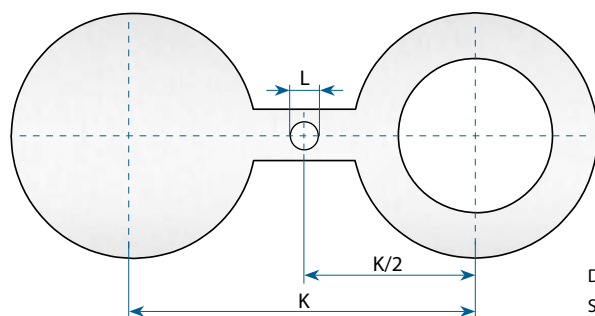


Feder-Feder Form CC
tongue-tongue Form CC



Technische Daten / Technical specifications – Drehbrille / turntable

Nennweite / N. diameter DN	DIN 2626 Flansch PN6 [mm]			DIN 2626 Flansch PN10 [mm]			DIN 2626 Flansch PN16 [mm]			DIN 2626 Flansch PN25 [mm]			DIN 2626 Flansch PN40 [mm]		
	L	K	K/2	L	K	K/2	L	K	K/2	L	K	K/2	L	K	K/2
10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	11	55	27,5	14	65	32,5	14	65	32,5	14	65	32,5	14	65	32,5
20	11	65	32,5	14	75	37,5	14	75	37,5	14	75	37,5	14	75	37,5
25	11	75	37,5	14	85	42,5	14	85	42,5	14	85	42,5	14	85	42,5
32	14	90	45	18	100	50	18	100	50	18	100	50	18	100	50
40	14	100	50	18	110	55	18	110	55	18	110	55	18	110	55
50	14	110	55	18	125	62,5	18	125	62,5	18	125	62,5	18	125	62,5
65	14	130	65	18	145	72,5	18	145	72,5	18	145	72,5	18	145	72,5
80	18	150	75	18	160	80	18	160	80	18	160	80	18	160	80
100	18	170	85	18	180	90	18	180	90	22	190	95	22	190	95
125	18	200	100	18	210	105	18	210	105	26	220	110	26	220	110
150	18	225	112,5	22	240	120	22	240	120	26	250	125	26	250	125
200	18	280	140	22	295	147,5	22	295	147,5	26	310	155	30	320	160
250	18	335	167,5	22	350	175	26	355	177,5	30	370	185	33	385	192,5
300	22	395	197,5	22	400	200	26	410	205	30	430	215	33	450	225
350	22	445	222,5	22	460	230	26	470	235	33	490	245	36	510	255
400	22	495	247,5	26	515	257,5	30	525	262,5	36	550	275	39	585	292,5
450	22	550	275	26	565	282,5	30	585	292,5	36	600	300	39	610	305
500	22	600	300	26	620	310	33	650	325	36	660	330	42	670	335



Drehbrille / Drehscheibe
Spectacle blinds - turntable



Preisliste Brillensteckscheibe Typ US / Price list Spectacle blinds Type US

für Flansche gemäß DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – **Edelstahl** / Flange according to DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – **Stainless steel**

N. diameter DN	PN6		PN10		PN16		PN25	
	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number
10	on request	F-US-010E06_	on request	F-US-010E10_	on request	F-US-010E16_	on request	F-US-010E25_
15	on request	F-US-015E06_	on request	F-US-015E10_	on request	F-US-015E16_	on request	F-US-015E25_
20	on request	F-US-020E06_	on request	F-US-020E10_	on request	F-US-020E16_	on request	F-US-020E25_
25	on request	F-US-025E06_	on request	F-US-025E10_	on request	F-US-025E16_	on request	F-US-025E25_
32	on request	F-US-032E06_	on request	F-US-032E10_	on request	F-US-032E16_	on request	F-US-032E25_
40	on request	F-US-040E06_	on request	F-US-040E10_	on request	F-US-040E16_	on request	F-US-040E25_
50	on request	F-US-050E06_	on request	F-US-050E10_	on request	F-US-050E16_	on request	F-US-050E25_
65	on request	F-US-065E06_	on request	F-US-065E10_	on request	F-US-065E16_	on request	F-US-065E25_
80	on request	F-US-080E06_	on request	F-US-080E10_	on request	F-US-080E16_	on request	F-US-080E25_
100	on request	F-US-100E06_	on request	F-US-100E10_	on request	F-US-100E16_	on request	F-US-100E25_
125	on request	F-US-125E06_	on request	F-US-125E10_	on request	F-US-125E16_	on request	F-US-125E25_
150	on request	F-US-150E06_	on request	F-US-150E10_	on request	F-US-150E16_	on request	F-US-150E25_
200	on request	F-US-200E06_	on request	F-US-200E10_	on request	F-US-200E16_	on request	F-US-200E25_
250	on request	F-US-250E06_	on request	F-US-250E10_	on request	F-US-250E16_	on request	F-US-250E25_
300	on request	F-US-300E06_	on request	F-US-300E10_	on request	F-US-300E16_	on request	F-US-300E25_
350	on request	F-US-350E06_	on request	F-US-350E10_	on request	F-US-350E16_	on request	F-US-350E25_
400	on request	F-US-400E06_	on request	F-US-400E10_	on request	F-US-400E16_	on request	F-US-400E25_
450	on request	F-US-450E06_	on request	F-US-450E10_	on request	F-US-450E16_	on request	F-US-450E25_
500	on request	F-US-500E06_	on request	F-US-500E10_	on request	F-US-500E16_	on request	F-US-500E25_

N. diameter DN	PN40	
	Preis / Price	Order number
10	on request	F-US-010E40_
15	on request	F-US-015E40_
20	on request	F-US-020E40_
25	on request	F-US-025E40_
32	on request	F-US-032E40_
40	on request	F-US-040E40_
50	on request	F-US-050E40_
65	on request	F-US-065E40_
80	on request	F-US-080E40_
100	on request	F-US-100E40_
125	on request	F-US-125E40_
150	on request	F-US-150E40_
200	on request	F-US-200E40_
250	on request	F-US-250E40_
300	on request	F-US-300E40_
350	on request	F-US-350E40_
400	on request	F-US-400E40_
450	on request	F-US-450E40_
500	on request	F-US-500E40_



Type US Standard Form AA,
Edelstahl / Stainless steel

Bestellschlüssel / Order number

F-US- _ _ _ _ _

N. diameter: _ _

Steel: S

Stainless steel: E

N. pressure: _ _

DIN: D
ANSI: A

Preisliste Brillensteckscheibe Typ US / Price list Spectacle blinds Type US

für Flansche gemäß DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – Stahl / Flange according to DIN 1092-1 / ANSI 16.5 – Steel

N. diameter DN	PN6		PN10		PN16		PN25	
	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number	Preis / Price	Order number
10	on request	F-US-010S06_	on request	F-US-010S10_	on request	F-US-010S16_	on request	F-US-010S25_
15	on request	F-US-015S06_	on request	F-US-015S10_	on request	F-US-015S16_	on request	F-US-015S25_
20	on request	F-US-020S06_	on request	F-US-020S10_	on request	F-US-020S16_	on request	F-US-020S25_
25	on request	F-US-025S06_	on request	F-US-025S10_	on request	F-US-025S16_	on request	F-US-025S25_
32	on request	F-US-032S06_	on request	F-US-032S10_	on request	F-US-032S16_	on request	F-US-032S25_
40	on request	F-US-040S06_	on request	F-US-040S10_	on request	F-US-040S16_	on request	F-US-040S25_
50	on request	F-US-050S06_	on request	F-US-050S10_	on request	F-US-050S16_	on request	F-US-050S25_
65	on request	F-US-065S06_	on request	F-US-065S10_	on request	F-US-065S16_	on request	F-US-065S25_
80	on request	F-US-080S06_	on request	F-US-080S10_	on request	F-US-080S16_	on request	F-US-080S25_
100	on request	F-US-100S06_	on request	F-US-100S10_	on request	F-US-100S16_	on request	F-US-100S25_
125	on request	F-US-125S06_	on request	F-US-125S10_	on request	F-US-125S16_	on request	F-US-125S25_
150	on request	F-US-150S06_	on request	F-US-150S10_	on request	F-US-150S16_	on request	F-US-150S25_
200	on request	F-US-200S06_	on request	F-US-200S10_	on request	F-US-200S16_	on request	F-US-200S25_
250	on request	F-US-250S06_	on request	F-US-250S10_	on request	F-US-250S16_	on request	F-US-250S25_
300	on request	F-US-300S06_	on request	F-US-300S10_	on request	F-US-300S16_	on request	F-US-300S25_
350	on request	F-US-350S06_	on request	F-US-350S10_	on request	F-US-350S16_	on request	F-US-350S25_
400	on request	F-US-400S06_	on request	F-US-400S10_	on request	F-US-400S16_	on request	F-US-400S25_
450	on request	F-US-450S06_	on request	F-US-450S10_	on request	F-US-450S16_	on request	F-US-450S25_
500	on request	F-US-500S06_	on request	F-US-500S10_	on request	F-US-500S16_	on request	F-US-500S25_

N. diameter DN	PN40	
	Preis / Price	Order number
10	on request	F-US-010S40_
15	on request	F-US-015S40_
20	on request	F-US-020S40_
25	on request	F-US-025S40_
32	on request	F-US-032S40_
40	on request	F-US-040S40_
50	on request	F-US-050S40_
65	on request	F-US-065S40_
80	on request	F-US-080S40_
100	on request	F-US-100S40_
125	on request	F-US-125S40_
150	on request	F-US-150S40_
200	on request	F-US-200S40_
250	on request	F-US-250S40_
300	on request	F-US-300S40_
350	on request	F-US-350S40_
400	on request	F-US-400S40_
450	on request	F-US-450S40_
500	on request	F-US-500S40_



Type US Standard Form AA,
Stahl / Steel

Bestellschlüssel / Order number

F-US- _ _ _ _ _

N. diameter: _ _

Steel: S

Stainless steel: E

N. pressure: _ _

DIN: D
ANSI: A